

Distr.: General
17 September 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة القانون الدولي

الدورة الرابعة والستون

جنيف، ٧ أيار/مايو - ١ حزيران/يونيه

و ٢ تموز/يوليه - ٣ آب/أغسطس ٢٠١٢

ملء الشواغر الطارئة في لجنة القانون الدولي

مذكرة من الأمانة العامة

إضافة

قائمة المرشحين

١ - قدم بحلول ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ اسم المرشحة التالية للمقعد الذي أصبح شاغرا
نتيجة لاستقالة ستيفن فاسياني:

ماريا دل لوخان فلوريس (أوروغواي)

٢ - وترد السيرة الذاتية للمرشحة في مرفق هذه الوثيقة.



الرجاء إعادة استعمال الورق



المرفق

السيرة الذاتية*

ماريا دل لوخان فلوريس (أوروغواي)

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية]

التعليم

دكتوراه في القانون والعلوم الاجتماعية. دكتوراه في الدبلوماسية مؤتقة عمومية

الخبرة المهنية

أستاذة القانون الدولي العام في كلية القانون بجامعة أوروغواي. وقد شاركت وحاضرت في دورات عادية وأخرى للدراسات العليا في كلية الحقوق والعلوم الاجتماعية في جامعة الجمهورية في مونتيفيديو، وخارج البلاد في مواضيع القانون الدولي العام والقانون البيئي وحقوق الإنسان. عضو في فريق حقوق الجنسين في كلية الحقوق بجامعة أوروغواي

مستشارة قانونية لدى وزارة الخارجية

مديرة سابقة لقسم الشؤون الخاصة، والقضايا البيئية والعلاقات المتعددة الأطراف بوزارة الخارجية

مستشارة قانونية لدى وزير الخارجية في المسائل المتعلقة بالمحكمة الجنائية الدولية (شباط/فبراير ٢٠١٢ حتى الآن)

مرشحة أوروغواي للجنة القانون الدولي (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١)

نائبة الممثل الدائم لأوروغواي لدى الأمم المتحدة (١٩٩١-١٩٩٦) ورئيسة اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة (١٩٩٣)

رئيسة الفريق العامل المعني بتنفيذ أحكام ميثاق الأمم المتحدة المتصلة بتقديم المساعدة إلى الدول الثالثة المتضررة من تطبيق الجزاءات التي يفرضها مجلس الأمن (١٩٩٥)

رئيسة اللجنة الخاصة المعنية بميثاق الأمم المتحدة وتعزيز دور المنظمة (١٩٩٦)

سفيرة وممثلة دائمة سابقا لأوروغواي لدى منظمة الدول الأمريكية (٢٠٠٦-٢٠١١)

* يجري إصدار السير الذاتية دون تحرير رسمي.

رئيسة الفريق العامل المعني بالميثاق الاجتماعي للأمريكتين (٢٠٠٧)

رئيسة اللجنة الخاصة المعنية بمسائل الهجرة (٢٠٠٨)

رئيسة لجنة المسائل السياسية والقانونية (٢٠٠٨-٢٠٠٩)

رئيسة وفود أوروغواي في عدة مناسبات للمشاركة في مؤتمرات واجتماعات دولية

عضو أفرقة، ومحاضرة، ومشرفة، ورئيسة مناضرات في عدة مؤتمرات عُقدت في أوروغواي وخارجها

عضو في مؤسسات وطنية وأجنبية ذات صلة بالقانون الدولي العام. ومن بينها: المعهد الإسباني البرتغالي الأمريكي للقانون الدولي، والجمعية الأمريكية للقانون الدولي، ورابطة القانون الدولي، وعضو معيّن في لجنة المحكمة الجنائية الدولية

ساهمت في كتابة مقالة في مجلة *Revista de Derecho Público* (مجلة حقوق الإنسان) في كلية الحقوق بجامعة الجمهورية (مونتيفيديو)

المؤلفات

“Access to justice for women in poverty in Latin America and the Caribbean”, *Journal of the Inter-American Institute of Human Rights*, No. 53 (San José de Costa Rica, 2011).

“Security within the regional context”, *Revista de Derecho Público*, No. 38 (2010).

“Some aspects on the freedom of thought and expression with the inter-American context”, *Revista de Derecho Público*, N° 36 (2009).

“Liability of the State caused by transboundary damages”, edited by Carlos Alvarez (Montevideo), granted first prize by the Inter-American Federation of Lawyers, July 2005.

“Civil aviation, violence target and tools to confront it”, Prize on the contest on the centennial of aviation, Ibero-American Institute of Air and Space Law and Institute of Commercial Aviation, Fundación Arena, Madrid, 2005.

“Pollution caused by aeronautic activities and its effect on the new developments of responsibility”, granted first prize by the Latin American Association on Air and Space Law, Buenos Aires, 2007.

“The development of the United Nations Charter and implementation of Article 50”, in *Prospects for Reform of the United Nations System* (Venice, Italian Society for International Organization, April 1993).

“Development of individual criminal responsibility in studies of international law”, in honour of Ernesto J. Rey Caro (Córdoba, Ornas-Lerner Editores, 2002).

“Some thoughts on the Rio declaration on environment and development in the international law in a changing world”, in honour of Eduardo Jiménez de Aréchaga (Montevideo, Fundación de Cultura Universitaria, 1994).

“International Criminal Court: Utopia or reality?”, in *Héctor Gros Espiell —Amecorum Liber*, sponsored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (Brussels, *Etablissements Emile Bruylant*, 1997).

“The Plata Basin”, *Journal of School of Law and Social Sciences*, vol. XXV/4, No. 1 (1981).

“Thoughts on the peaceful settlement of disputes in the inter-american framework” (Conference of the Inter-American Bar Association, Tampa, Florida, 1982).

“XII ministries of foreign affairs meeting of the Plata Basin”, *Journal of the Latin-American Lawyers Association* (1982).

“Thoughts on the Plata Basin”, in *Latin American Juridical Approach*, Latin American Lawyers Union, Buenos Aires.

“Juridical approach — responsibility for illegal acts in the Plata Region, in *Será Justicia* (Buenos Aires, 1983).

“Some characteristics within the peaceful settlement of disputes system”, in the report of the XXIV Conference of Inter-American Federation of Law, Panama, 1984.

Joint research with the Centre for Studies and Research Center of the Hague Academy of International Law on transboundary pollution and international law, under the direction of Johan G. Lammers (1985).

Guidelines for the administration of Government funds and other obligations, with Italo Sordo, Marcial Hourcade, Lucia Trucillo and Roberto Touriño, Ministry of External Relations, Montevideo, March 1987.

“The conciliation in Río de la Plata and its maritime front treaty”, in *Liber amicorum*” in honour of Ludwik Kos Rabcewicz Zubkowski (University of Ottawa, July 1987).

“Ultraspace limits its current incidence in the use of the geostationary orbit”, VII International Symposium on Air and Space Law, Montevideo, April 1989.

“Transboundary pollution”, course on public international law, vol. III (Montevideo, Fundación de Cultura Universitaria, 1992).

“The role of law in the U.N. decision-making process of the Sixth Committee of the General Assembly”, *Journal of International Law and Politics*, vol. 27, No. 3 (1995).

“The scope of customary international law on the question of liability and compensation for environmental damage”, in “*International Legal Issues Arising under the United Nations Decade of International Law* (The Hague, Kluwer Law International, 1995).

“Conceptual and practical aspects of the codification and progressive development of international law: new developments and priorities”, in *International Law as a Language for International Relations* (The Hague, Kluwer Law International, 1996).

“International environmental law: new Trends”, with Ernesto Rey Caro, Zlata Drnas de Clement, Graciela Salas, Nelson D. Marcionni and María Cristina Rodríguez, *Estudios de Derecho Internacional* (Córdoba, Argentina, Marcos Lerner Editora Córdoba, May 1998).

“Article 9 of the Convention for the Unification of certain Rules for International Transportation by Air”. Contribution to the Asociación Latinoamericana de Derecho Aeronáutico y Espacial, Buenos Aires, July 2000.

“Advisory opinions of the Inter-American Court of Human Rights”, in *Revista de Derecho Público*, No. 20 (2001).

- “Gender and international law”, *Cuadernos de la Facultad de Derecho*. 3rd series, No. 10 (Montevideo, Fundación de Cultura Universitaria, October 2003).
- “Violations of human rights in Latin America during the 60-80 decades: the pursuit of international protection”, *Revista de Derecho Público*, No. 25 (2004).
- “Gender perspective in the International Criminal Court”, *Revista de Derecho Público*, No. 26 (2004).
- “Some aspects of the fight against corruption within the inter-American framework”, *Agenda Internacional*, vol. XI., No. 22 (Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú, Instituto de Estudios Internacionales, May 2005).
- “Women in international law: universal system for the protection of human rights”, in *Gender: Violence and Equity, Participation and Exclusion* (Montevideo, Facultad de Derecho, Universidad de la República, Ediciones Ideas, October 2005).
- “Regional efforts in the fight against corruption”, *Revista de Derecho Público*, No. 28 (2005).
- “Terrorism and the International Criminal Court Statute”, *Revista de Derecho Público*, No. 29 (2006).
- “Lay State: Is it important?” *Journal of the College of Law, University of Uruguay*, No. 23 (January-December 2004).
- “Different ways of citizens’ protection”, School of Law Publication Series “New Reflections on Gender, Law and Citizenship”, 3rd series, No. 11 (Montevideo, Fundación de Cultura Universitaria, September 2005).
- “Telecommunications: challenging scenery for international law”, XXX Latin-American Symposium on Air and Space Law, Punta del Este, Uruguay, March 2006.
- “Violence on gender from an international perspective”, *Verb Juris: Law Yearbook on Post-Graduation*, Joao Pessoa, University Edition, 5th year, No. 5 (Brazil, 2006).
- “Fragility of the infinite”, in *Liber Amicorum in Honuor of Enrique Mapelli López*. (Buenos Aires, Asociación Latinoamericana de Derecho Aeronáutico y Espacial, 2007).

“International law and natural resources”, *Revista de Derecho Público* (Montevideo, Fundación de Cultura Universitaria, 2008).

“Comparative analysis on the jurisprudence of the Inter-American Court of Human Rights and the International Court of Justice: evaluating distances”, in publication in memorian José Roberto Franco Da Fonseca, co-author with C. Sapriza (2008).

“Complexity and contradiction in juridical systems: social charter of the Americas and juridical inter-American system in studies on international law”, publication in honour of Santiago Benadava, co-author C. Sapriza (Santiago, 2008).

“Some thoughts on international law challenges” (I and II), course on international law — XXXV Inter-American Juridical Committee, Organization of American States (2008).

الأعمال التي عُرضت في بعض المؤسسات والمؤتمرات

“Juridical regime of the solar energy”, XXII Conference of the Asociación Interamericana de Abogados, Quito, March 1981.

“Members of the United Nations”, Conferencia Internacional de Juristas, Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, June 1981.

“Basic principles for the elaboration of rules related to the utilization of the international water courses”, XXIII Conference of the Inter-American Bar Association, Tampa, Florida, 1982.

“Diplomatic protection”, XXV Conference of the Inter-American Bar Association, special mention, Acapulco, Mexico, 1985.

Works presented in institutions, conventions and conferences:

“Some thoughts on the increasing political and juridical development within the United Nations frame”, Argentina Council for International Relations.

“Article 39 of the United Nations Charter” (1979).

“Frontier disputes between Venezuela and Colombia, Venezuela and Guyana”, in collaboration with Dr. Vilela y Corrente, 1981.

“Uruguayan external policy during 1890-1895”, in collaboration with Dr. Gosia, 1981.

“Air domain” (1983).

“Central American Court of Justice: brief summary of a Central American legacy to public international law”, San José, Costa Rica, January 1983.

“Legal study of South and Central American legislation on the question of to what extent strict liability or liability for risk has been accepted with regard to damage caused by ultrahazardous activities”, presented at the Centre d’études et de recherche, Académie de droit international de la Haye, The Hague, 1985.

“Some thoughts on international responsibility on the situation of contamination based on space activities”, XVII Ibero-American Meeting on Air and Space Law, School of Law, Federal University of Rio de Janeiro, Brazilian Association of Air Space Law, Ibero-American Institute of Air and Space and Commercial Law, Rio de Janeiro, Brazil, 23-26 September 1987.

“Main characteristics of the American protection and promotion of human rights system”, XXVI Conference of the Inter-American Federation of Law and university seminar on human rights in Latin America, October 1988, Universidad Nacional de Lomas de Zamora, Unión de Universidades Latinoamericanas, Buenos Aires, May 1987.

“Pollution in outer space” (1988).

“Eventual evolution on the subjects related to space in the United Nations from a Latin American perspective” (1988).

“Types of responsibilities arising as a consequence of the usage of satellites on telecommunications: its effects on the relationship between OACI and INMARSAT”, XII Latin-American Seminar on Air and Space Law, Santo Domingo, 23-27 May 1988.

“Pollution at the geostationary orbit”, XVIII Ibero-American Meeting on Air and Space Law, Asunción, October 1988.

“Transmission of marine technology” (1989).

“Lightening areas in the Plata River” (1989).

“Transboundary air pollution”, XXVII Conference of the Inter-American Law Federation, Cartagena, Colombia, 12 May 1989.

“Is there a space economy?”, XIII Latin-American Series on Space and Air Law, VIII International Symposium on Air and Space Law, Montevideo, 24-26 May 1989.

“The pollution of earth outer space and project on international responsibility on the consequences of acts not prohibited by international law”, Space Conference of the Americas, Costa Rica, May 1990.

“Some rights and obligations originated by article 1 of the Space Treaty and its relationship with international cooperation”, XXVIII Conference of the Inter-American Bar Association, Washington, D.C., October 1990.

“Implementation status of the main international environmental treaties”, published by the International Law Association, Brazilian Branch, July 1999.

“Evolution of the international protection of children’s rights”, XXIII Convention of BPW International, Vancouver, Canada, September 1999.

“New perspectives on international criminal law”, co-author with Carlos Sapriza, First Congress of International Law: “Relevant aspects of international law in the twenty-first century”, School of Magister Regional Federal IBIN: Federal Rural University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil. 6-9 June 2000.

“The fight against corruption through international law”, Buenos Aires School of Lawyers, Buenos Aires, 25 September 2000.

“Integration and development: Mercosur”, First Social Area Regional Congress on Development and Integration, Mercosur administrative headquarters, Montevideo, 5-8 October 2000.

“Responsibility and environment”, project for the environmental protection of Río de la Plata and its maritime front, Ministry of Foreign Affairs, Montevideo,. 2001.

“Juridical regime of the launching operative bases”, XXVI Latin American Meeting on Air and Space Law, Ushuaia, Argentina, 2002.

“The role of corporate and citizen responsibility in strengthening governance in sustainable development”, Durban, South Africa, August 2002.

“The Rome Statute and the participation of civil society”, panel on the International Criminal Court, Montevideo, 9 September 2004.

“Universalism and regionalism” (I and II), Course in international law — XXXVI Inter-American Juridical Committee, Organization of American States, 2009.

“Contributions of the inter-American system to the formation of the international law of democracy”, in honour of Hugo Llanos Mansilla, Santiago, 2012.

“Habeas corpus and the limits of the evolving interpretation in the inter-American system”, in honour of Reynaldo Peters Arzabe, co-author with C. Sapriza, Bolivia, 2012.

“The Kampala amendments to the Rome Statute” (forthcoming). Legislature of Uruguay.

“Contributions of space law to the concept of international law” (forthcoming), VI River Plate Colloquium on Aeronautics and Space Law, Montevideo, granted the inter-American jurisprudence prize by the Inter-American Bar Association, 2002.

وحصلت على جائزة البلدان الأمريكية للاجتهاد القضائي التي تمنحها رابطة المحامين
في البلدان الأمريكية (٢٠١٢)